

Инструкция по эксплуатации

Мобильный кондиционер Timberk Magic AC TIM 09H P1

Цены на товар на сайте:

http://kondicionery.vseinstrumenti.ru/monobloki/mobilnye/timberk/magic_ac_tim_09h_p1/

Отзывы и обсуждения товара на сайте:

http://kondicionery.vseinstrumenti.ru/monobloki/mobilnye/timberk/magic_ac_tim_09h_p1/#tab-Responses

Товар сертифицирован на территории России органом по сертификации:
рег. № РОСС RU.0001.11MP18. ПРОДУКЦИИ ООО «ИНТЕЛЛЕКТ-ТЕСТ». Фактический адрес: 123308, г. Москва, ул. Мневники, д.3,
корп.1, оф. 325; Юридический адрес: 115162, г. Москва, Павла Андреева ул. дом №28, корпус 4, тел. +7 495 6044266,
Факс + 7 495 6044266.

Товар соответствует требованиям нормативных документов:

ГОСТ Р 52161.2.40-2008,
ГОСТ Р 51318.14.1-2006 р.4,
ГОСТ Р 51318.14.2-2006 р.5,7,
ГОСТ Р 51317.3.3-2008
ГОСТ Р 51317.3.2-2006 р.6,7

№ сертификата: РОСС IL.MP18.B10613

Сертификат обновляется ежегодно. При отсутствии копии нового сертификата в коробке, спрашивайте копию у продавца

Срок действия: с 25.03.2011 до 24.03.2012

Изготовитель:

«Timberk Home Heating Appliances company Ltd».

Адрес (место нахождения): Namasger str. 10, Eilat, Israel, Израиль.

Произведено:

«Timberk Household Appliances Co. LTD».

Адрес (место нахождения): No. 35 Gaogui street, Gaobei Industry Zone, Shunde, Foshan City, Guangdong Province, China. Китай.

Импортер:

ООО «Гольфстрим»

Адрес (место нахождения): г.Москва, Ленинградское шоссе, дом 51, комната 14

По вопросам сервисной поддержки и качества приобретенного товара просьба обращаться по телефону:

+ 7 (495) 6275285

timberk

www.timberk.ru



timberk

Руководство по эксплуатации

Кондиционер бытовой



Модели

AC TIM 09H P1
AC TIM 12H P1

Производитель вправе менять внешний вид прибора и цветовую гамму прибора без специального уведомления

Содержание:

1. Важная информация..... 2

2. Меры предосторожности..... 2

3. Условия эксплуатации 3

4. Технические характеристики 3

5. Описание кондиционера 4

6. Комплект поставки 4

7. Управление мобильным кондиционером 4

8. Установка 9

9. Обслуживание 11

10. Полезные советы 12

11. Устранение неисправностей..... 13

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за удачный выбор!
Вы приобрели электрический мобильный кондиционер воздуха
TIMBERK. Он прослужит Вам долго!

1. Важная информация

Просим внимательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации перед установкой и использованием мобильного кондиционера воздуха.

Во избежание повреждений кондиционера и аннулирования Вашей гарантии перед началом работы поставьте прибор в вертикальное положение (как изображено на обложке инструкции) минимум на 2 часа до эксплуатации.

В тексте и цифровых обозначениях данной инструкции могут быть допущены опечатки.

Если после прочтения инструкции у Вас останутся вопросы по работе и эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.

На изделии присутствует этикетка, на которой указаны все необходимые технические данные и другая полезная информация о приборе. Используйте прибор только по назначению, указанному в данной инструкции.

Перед установкой мобильного кондиционера, не подключая его к электросети, проверьте и убедитесь, что сетевая розетка для кондиционера имеет контакт заземления и правильно заземлена.

При отсутствии заземляющего контура в вашей электросети эксплуатация мобильного кондиционера опасна для жизни.

Не используйте переходники и удлинители для подключения вашего

мобильного кондиционера.

Неправильная установка и использование настоящего кондиционера может привести к серьезным травмам или ущербу для вашего имущества.

Любые сервисные работы должны производиться специализированной организацией, квалифицированными специалистами. Неправильная установка может повлечь за собой отказ в гарантийном обслуживании.

2. Меры предосторожности

- 1. Не закрывайте вентиляционные отверстия!
- 2. Располагайте устройство от стен, мебели, штор и т. д., на расстоянии не менее чем 30 см.
- 3. Не прикасайтесь к устройству мокрыми или влажными руками или когда вы босиком.
- 4. Не снимайте никаких закрепленных крышек. Никогда не и спользуйте устройство, если оно неисправно, или если его уронили или повредили. Убедитесь, что входное и выходное Вентиляционное отверстие свободно.
- 5. Не засовывайте посторонние предметы в воздухозаборные решетки кондиционера. Это очень опасно, т.к. вентилятор вращается с высокой скоростью.
- 6. Устанавливайте устройство на горизонтальную поверхность во избежание утечки конденсата (воды).
- 7. Не устанавливайте напольный кондиционер в следующих местах:
 - в местах воздействия прямых солнечных лучей;
 - вблизи источников открытого пламени;
 - вблизи других работающих нагревательных приборов;
 - в местах, где возможно попадание брызг воды или пара на прибор;
 - в помещениях с повышенной влажностью;
 - вблизи бассейнов, ванн и душевых комнат.
- 8. Не используйте устройство во взрывоопасной или коррозионной среде. Не храните рядом с кондиционером бензин и другие летучие легковоспламеняющиеся жидкости – это очень опасно!
- 9. Используйте устройство для охлаждения воздуха при температуре окружающей среды 35°C. При использовании устройства для обогрева температура воздуха в помещении должна быть до 30°C.
- 10. Периодически очищайте фильтры для обеспечения эффективной работы устройства.
- 11. Для обеспечения надежной работы компрессора не наклоняйте кондиционер.
- 12. Если устройство отключено, повторное включение должно

осуществляться не ранее чем через 3,5 минуты во избежание выхода из строя компрессора.

14. Для работы компрессора необходим ток силой как минимум 10А. Во избежание перегрева и риска возникновения пожара, а также повреждения внутренней электрической сети, не включайте устройство в удлинители.

15. Устройство предназначено для охлаждения, обогрева и осушения воздуха только в домашних условиях и не может применяться в промышленных целях.

16. Во избежание опасности поражения электрическим током, поврежденный силовой шнур должен заменяться только авторизованным сервисным центром изготовителя, квалифицированными специалистами.

17. Перед утилизацией устройства необходимо извлечь из него батареи, после чего они подлежат безопасной утилизации.

18. Подключайте кондиционер только к сети 220-230В 50Гц. При необходимости выясните характеристики своей сети у поставщиков электроэнергии.

19. Устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, обладающими недостаточным опытом и знаниями, если они не находятся под наблюдением и не получили инструкций по использованию устройства от лица, ответственного за их безопасность. Необходимо следить, чтобы дети не играли с устройством.

3. Условия эксплуатации

Мобильный кондиционер воздуха необходимо использовать в температурном диапазоне, указанном в таблице 1.

Режим	Комнатная температура
Охлаждение	17°C - 35°C
Осушение	13°C - 35°C
Обогрев	до 30°C

4. Технические характеристики

Технические характеристики приведены в таблице 2.

Таблица 2.

Наименование	Ед. изм.	Артикул	
		АС TIM 09H P1	АС TIM 12H P1
Номинальное напряжение	В/Гц	220-240 ~ /50	220-240 ~ /50
Потребляемая мощность в режиме охлаждения	Вт	1000	1350
Потребляемая мощность в режиме обогрева	Вт	1400	1400
Максимальный рабочий ток в режиме охлаждения	А	4,4	5,5
Максимальный рабочий ток в режиме обогрева	А	6,1	6,1
Производительность по холоду	BTU/H	9000	12000
	кВт	2,6	3,5
Производительность по теплу	BTU/H	4800	4800
	кВт	1,4	1,4
Объем воздушного потока, по скоростям	м³/ч	478/425/370	416/376/338
Объем удаляемой влаги в режиме осушения	л/ч	1	1,2
Площадь помещения	м²	13-22	18-29
Уровень шума	ДБ/А	56-60	56-60
Класс энергоэффективности		A	A
Хладагент		410A	410A
Размеры (ШхГхВ)	мм	458x348x745	458x348x745
Вес нетто	кг	31	34



ПРИМЕЧАНИЕ:

Технические характеристики, указанные в таблице 2, основаны на условии проведения испытаний без установки воздуховыводного шланга, без переходника «А» и «В» (см. рис.19,21).



Рис. 1

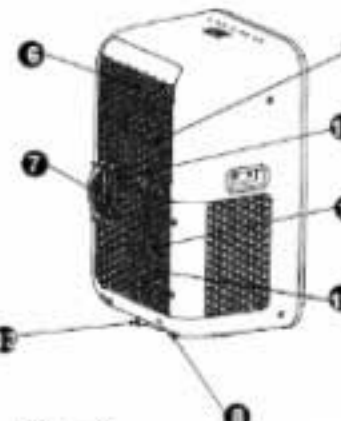


Рис. 2

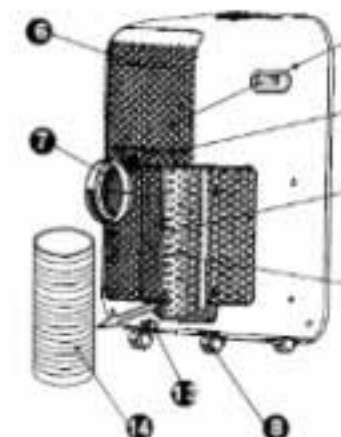


Рис. 3

5. Описание мобильного кондиционера

1. Панель управления
2. Шторки жалюзи выхода воздуха
3. Ручка для переноски
4. Приемник сигнала пульта ДУ
5. Автоматически сдвигаемая панель
6. Верхний воздушный фильтр
7. Выпускное отверстие горячего воздуха в режиме охлаждения
8. Ролики для перемещения
9. Верхнее воздухозаборное отверстие
10. Сливное отверстие для подсоединения дренажного шланга
11. Нижнее воздухозаборное отверстие
12. Нижний воздушный фильтр
13. Сливное отверстие нижнего поддона
14. Воздуховыводной шланг (воздуховод)

6. Комплект поставки

1. Мобильный кондиционер 1 шт
 2. Пульт дистанционного управления (ПДУ) 1 шт
 3. Дренажная трубка 1 шт
 4. Воздуховыводной шланг 1шт
 5. Переходник В (плоский патрубок) 1 шт
 6. Переходник А (для стационарного крепления воздуховыводного шланга) 1 шт*
 7. Набор оконных салазок и болт 1 шт*
 8. Губчатое уплотнение 3 шт*
 9. Дюбель 4 шт*
 10. Винт 4 шт*
 11. Элемент питания 2 шт
 12. Руководство по эксплуатации 1 шт
 13. Гарантийный талон 1 шт
 14. Упаковка 1 шт
- * - дополнительная опция, не поставляются с некоторыми моделями.

7. Управление мобильным кондиционером

Устройством можно управлять при помощи панели управления или пульта дистанционного управления (ПДУ).

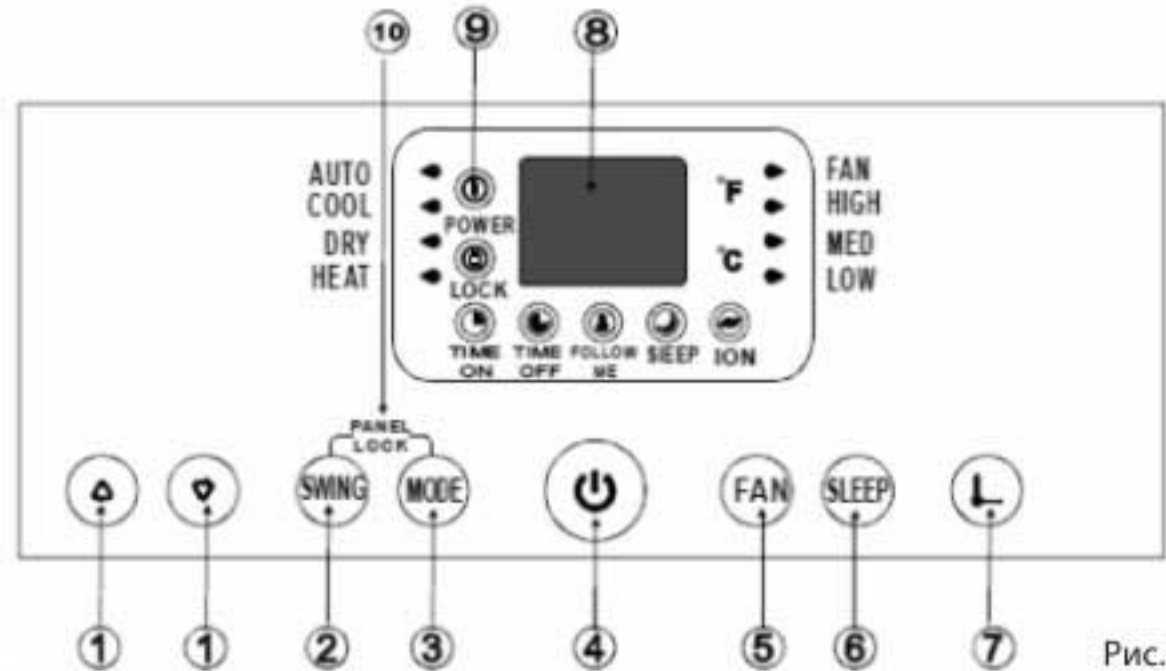


Рис. 4

Кнопки «△» и «▽»

Используются для уменьшения/увеличения выбранного значения (температуры или времени таймера).

ПРИМЕЧАНИЕ: температура на панели управления может отображаться в градусах Фаренгейта или Цельсия. Для перехода от одного к другому, одновременно нажмите и удерживайте кнопки «△» и «▽» в течение 3 секунд.

2. Кнопка «SWING»

Используется для активации функции автоматического поворота шторок жалюзи выхода воздуха или фиксации шторок в требуемом положении.

3. Кнопка «MODE»

Используется для выбора следующих режимов работы: АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ (индикатор «AUTO»), ОХЛАЖДЕНИЕ (индикатор «COOL»), ОСУШЕНИЕ (индикатор «DRY»), ОБОГРЕВ (индикатор «HEAT»), ВЕНТИЛЯЦИЯ (индикатор «FAN»).

4.Кнопка «ON/OFF»

Используется для включения и отключения устройства.

5.Кнопка «FAN»

Используется для выбора следующих скоростей вращения вентилятора: низкая скорость (индикатор «LOW»), средняя скорость (индикатор «MED»), высокая скорость (индикатор «HIGH»), автоматический режим.

6.Кнопка «SLEEP»

Используется для выбора ночного режима «СОН».

7.Кнопка активации функции «Таймер»:

Используется для активации функции таймера на включение и отключение устройства.

8.LCD-дисплей

На дисплее может отображаться значение установленной температуры в градусах Цельсия «°C» или Фаренгейта «°F», а в режимах ОСУШЕНИЕ (индикатор «DRY») и ВЕНТИЛЯЦИЯ (индикатор «FAN») значение комнатной температуры. Также на дисплее могут отображаться установки таймера и коды ошибок (см. таблица 5).

9. Панель индикаторных ламп

- ① Индикатор питания «POWER»
- ② Индикатор блокировки автоматически сдвигаемой панели («LOCK»)
- ③ Индикатор функции таймера на включение устройства («TIME ON»)
- ④ Индикатор функции таймера на отключение устройства («TIME OFF»)
- ⑤ Индикатор функции «Следуй за мной» («FOLLOW ME»)
- ⑥ Индикатор функции «СОН» («SLEEP»)
- ⑦ Индикатор функции ионизации воздуха («ION»)

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (ПДУ)

Пульт дистанционного управления следует использовать на расстоянии не более 8 м от кондиционера воздуха, направляя его на приемник сигналов, расположенный на устройстве (см. рис. 1, поз. 4). Устройство подтверждает прием управляющей команды звуковым сигналом.



ВАЖНО ЗНАТЬ!

1. Не используйте ПДУ за занавесками, дверями или другими препятствиями, которые могут помешать передаче сигналов и, следовательно, нормальной работе кондиционера.
2. Не допускайте попадания на ПДУ воды и других жидкостей. Не подвергайте пульт воздействию прямых солнечных лучей и не оставляйте рядом с нагревательными и электрическими приборами.
3. Не допускайте попадания прямых солнечных лучей на приемник инфракрасных сигналов на устройстве. Во избежание попадания прямых солнечных лучей на приемник инфракрасных сигналов занавешивайте окна шторами.

Технические характеристики ПДУ приведены в таблице 3

Режим	Комнатная температура
Номинальное напряжение	3.0 В (сухие аккумуляторы R03/LR03x2)
Минимальное напряжение управляющего сигнала	2.0 В
Максимальное расстояние приёма сигнала	8 м (при использовании напряжения 3.0 В, расстояние составляет 11 м)
Условия эксплуатации	От -5°C до +60°C

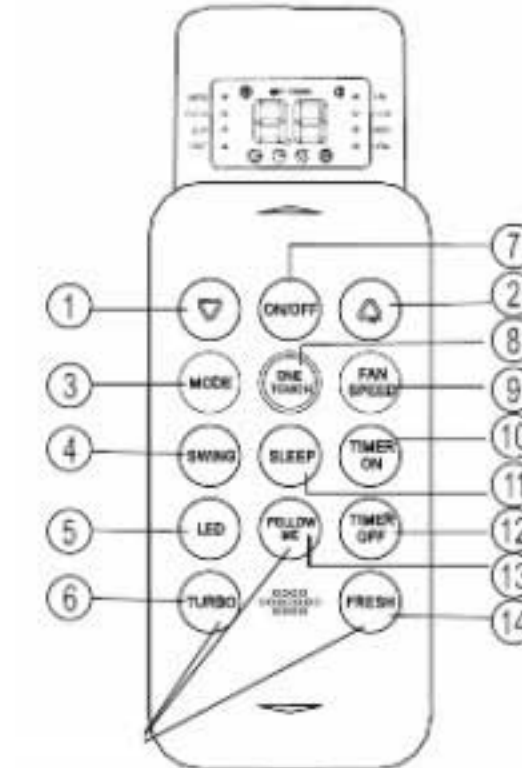


Рис. 5

1. Кнопка «▽». Используется для уменьшения выбранного значения.

2. Кнопка «△» Используется для увеличения выбранного значения.

3. Кнопка «MODE»
Используется для выбора следующих режимов работы: АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ (индикатор «AUTO»), ОХЛАЖДЕНИЕ (индикатор «COOL»), ОСУШЕНИЕ (индикатор «DRY»), ОБОГРЕВ (индикатор «HEAT»), ВЕНТИЛЯЦИЯ (индикатор «FAN»).



Рис. 1

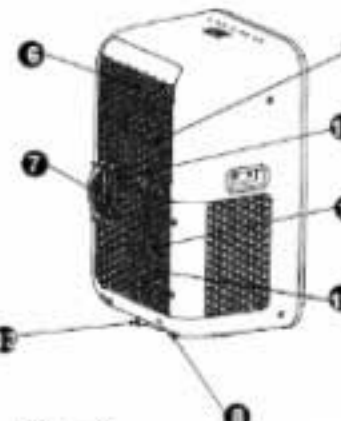


Рис. 2

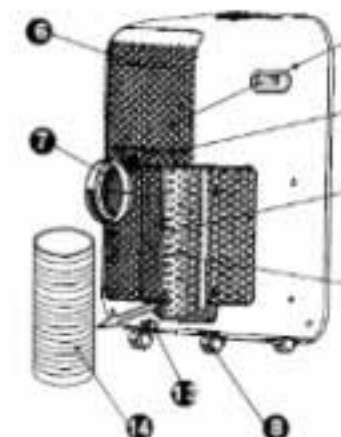


Рис. 3

5. Описание мобильного кондиционера

1. Панель управления
2. Шторки жалюзи выхода воздуха
3. Ручка для переноски
4. Приемник сигнала пульта ДУ
5. Автоматически сдвигаемая панель
6. Верхний воздушный фильтр
7. Выпускное отверстие горячего воздуха в режиме охлаждения
8. Ролики для перемещения
9. Верхнее воздухозаборное отверстие
10. Сливное отверстие для подсоединения дренажного шланга
11. Нижнее воздухозаборное отверстие
12. Нижний воздушный фильтр
13. Сливное отверстие нижнего поддона
14. Воздуховыводной шланг (воздуховод)

6. Комплект поставки

1. Мобильный кондиционер 1 шт
 2. Пульт дистанционного управления (ПДУ) 1 шт
 3. Дренажная трубка 1 шт
 4. Воздуховыводной шланг 1шт
 5. Переходник В (плоский патрубок) 1 шт
 6. Переходник А (для стационарного крепления воздуховыводного шланга) 1 шт*
 7. Набор оконных салазок и болт 1 шт*
 8. Губчатое уплотнение 3 шт*
 9. Дюбель 4 шт*
 10. Винт 4 шт*
 11. Элемент питания 2 шт
 12. Руководство по эксплуатации 1 шт
 13. Гарантийный талон 1 шт
 14. Упаковка 1 шт
- * - дополнительная опция, не поставляются с некоторыми моделями.

7. Управление мобильным кондиционером

Устройством можно управлять при помощи панели управления или пульта дистанционного управления (ПДУ).

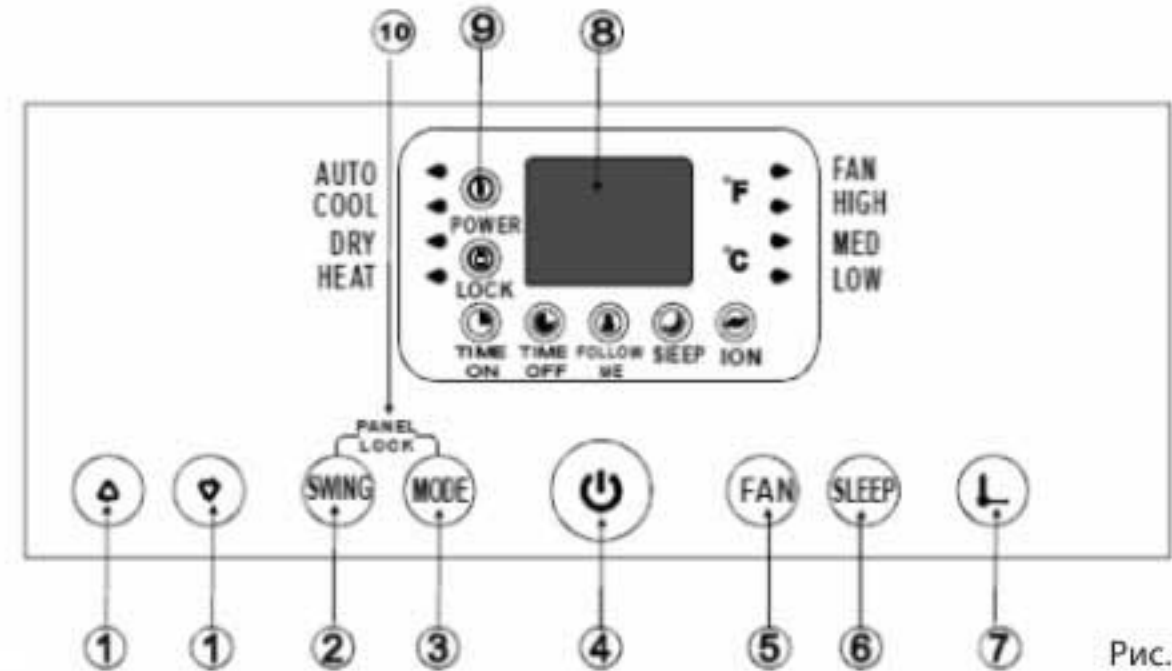


Рис. 4

Кнопки «△» и «▽»

Используются для уменьшения/увеличения выбранного значения (температуры или времени таймера).

ПРИМЕЧАНИЕ: температура на панели управления может отображаться в градусах Фаренгейта или Цельсия. Для перехода от одного к другому, одновременно нажмите и удерживайте кнопки «△» и «▽» в течение 3 секунд.

2. Кнопка «SWING»

Используется для активации функции автоматического поворота шторок жалюзи выхода воздуха или фиксации шторок в требуемом положении.

3. Кнопка «MODE»

Используется для выбора следующих режимов работы: АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ (индикатор «AUTO»), ОХЛАЖДЕНИЕ (индикатор «COOL»), ОСУШЕНИЕ (индикатор «DRY»), ОБОГРЕВ (индикатор «HEAT»), ВЕНТИЛЯЦИЯ (индикатор «FAN»).

4. Кнопка «ON/OFF»

Используется для включения и отключения устройства.

5. Кнопка «FAN»

Используется для выбора следующих скоростей вращения вентилятора: низкая скорость (индикатор «LOW»), средняя скорость (индикатор «MED»), высокая скорость (индикатор «HIGH»), автоматический режим.

6. Кнопка «SLEEP»

Используется для выбора ночного режима «СОН».

7. Кнопка активации функции «Таймер»:

Используется для активации функции таймера на включение и отключение устройства.

8. LCD-дисплей

На дисплее может отображаться значение установленной температуры в градусах Цельсия «°C» или Фаренгейта «°F», а в режимах ОСУШЕНИЕ (индикатор «DRY») и ВЕНТИЛЯЦИЯ (индикатор «FAN») значение комнатной температуры. Также на дисплее могут отображаться установки таймера и коды ошибок (см. таблица 5).

9. Панель индикаторных ламп

- ① Индикатор питания «POWER»
- ② Индикатор блокировки автоматически сдвигаемой панели («LOCK»)
- ③ Индикатор функции таймера на включение устройства («TIME ON»)
- ④ Индикатор функции таймера на отключение устройства («TIME OFF»)
- ⑤ Индикатор функции «Следуй за мной» («FOLLOW ME»)
- ⑥ Индикатор функции «СОН» («SLEEP»)
- ⑦ Индикатор функции ионизации воздуха («ION»)

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (ПДУ)

Пульт дистанционного управления следует использовать на расстоянии не более 8 м от кондиционера воздуха, направляя его на приемник сигналов, расположенный на устройстве (см. рис. 1, поз. 4). Устройство подтверждает прием управляющей команды звуковым сигналом.



ВАЖНО ЗНАТЬ!

1. Не используйте ПДУ за занавесками, дверями или другими препятствиями, которые могут помешать передаче сигналов и, следовательно, нормальной работе кондиционера.
2. Не допускайте попадания на ПДУ воды и других жидкостей. Не подвергайте пульт воздействию прямых солнечных лучей и не оставляйте рядом с нагревательными и электрическими приборами.
3. Не допускайте попадания прямых солнечных лучей на приемник инфракрасных сигналов на устройстве. Во избежание попадания прямых солнечных лучей на приемник инфракрасных сигналов занавешивайте окна шторами.

Технические характеристики ПДУ приведены в таблице 3

Режим	Комнатная температура
Номинальное напряжение	3.0 В (сухие аккумуляторы R03/LR03x2)
Минимальное напряжение управляющего сигнала	2.0 В
Максимальное расстояние приёма сигнала	8 м (при использовании напряжения 3.0 В, расстояние составляет 11 м)
Условия эксплуатации	От -5°C до +60°C

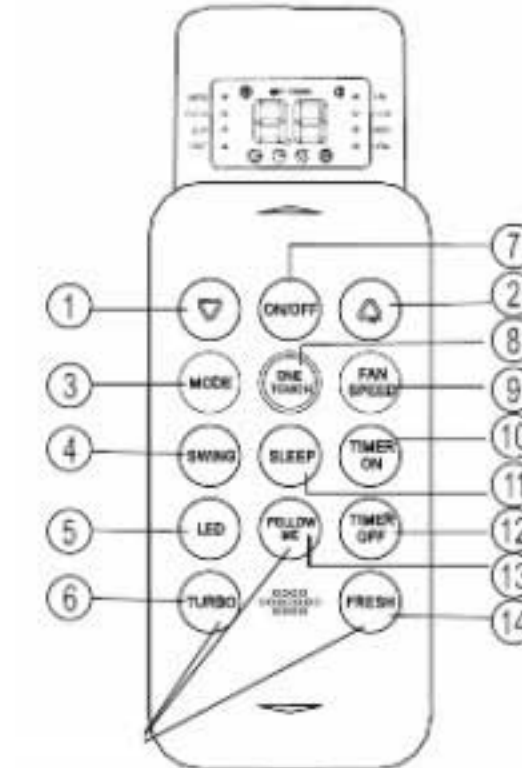


Рис. 5

1. Кнопка «▽». Используется для уменьшения выбранного значения.

2. Кнопка «△» Используется для увеличения выбранного значения.

3. Кнопка «MODE»
Используется для выбора следующих режимов работы: АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ (индикатор «AUTO»), ОХЛАЖДЕНИЕ (индикатор «COOL»), ОСУШЕНИЕ (индикатор «DRY»), ОБОГРЕВ (индикатор «HEAT»), ВЕНТИЛЯЦИЯ (индикатор «FAN»).

4. Кнопка «SWING»

Используется для активации функции автоматического поворота шторок жалюзи выхода воздуха или фиксации шторок в требуемом положении.

5. Кнопка «LED»

Используется для включения/отключения индикации на дисплее устройства.

6. Кнопка «TURBO» (в некоторых моделях)

Используется для включения/отключения функции интенсивного режима охлаждения.

7. Кнопка «ON/OFF»

Используется для включения и отключения устройства.

8. Кнопка «ONE TOUCH»

Используется для активации функции «ОДНО КАСАНИЕ».

9. Кнопка «FAN SPEED»

Используется для выбора следующих скоростей вращения вентилятора: низкая скорость (индикатор «LOW»), средняя скорость (индикатор «MED»), высокая скорость (индикатор «HIGH»), автоматический режим.

10. Кнопка «TIMER ON»

Используется для активации функции таймера на включение устройства.

11. Кнопка «SLEEP»

Используется для выбора режима «СОН».

12. Кнопка «TIMER OFF»

Используется для активации функции таймера на отключение устройства.

13. Кнопка «FOLLOW ME» (в некоторых моделях)

Используется для активации функции «СЛЕДУЙ ЗА МНОЙ».

14. Кнопка «FRESH» (в некоторых моделях)

Используется для активации функции ионизации воздуха.

15. Панель индикаторных ламп

- ⓘ - Индикатор включения устройства
- ⓘ - Индикатор передачи сигнала от ПДУ к устройству
- Ⓢ - Индикатор функции таймера на включение устройства
- Ⓢ - Индикатор функции таймера на отключение устройства
- Ⓢ - Индикатор функции «СОН»
- Ⓢ - Индикатор функции «Следуй за мной»

Эксплуатация кондиционера

1. Включение.

Подключите кондиционер к источнику питания, при этом загорится индикатор питания на панели управления, после чего нажмите кнопку «ON/OFF» на панели управления или кнопку «ON/OFF» на ПДУ.

ВНИМАНИЕ!

Это устройство оборудовано автоматически сдвигаемой панелью. При включении устройства панель автоматически сдвигается вниз, а шторки жалюзи выхода воздуха открываются. При выключении устройства панель автоматически поднимается вверх с силой около 50-80 Н, пожалуйста, будьте внимательны и не засовывайте пальцы в шторки жалюзи выхода воздуха при выключении устройства.

2. Функция «ОДНО КАСАНИЕ».

При нажатии кнопки «ONE TOUCH» на ПДУ автоматически включится режим охлаждения с автоматической скоростью вращения вентилятора и с установленной температурой 26 °C (80 °F). Включение данной функции приведет к отмене установок таймера и функции «Сон», если они были включены.

3. Охлаждение.

3.1. Нажмите на кнопку «MODE» и выберите режим охлаждения, при этом загорится индикатор «COOL».

3.2. Нажмите на кнопку «△» или «▽», чтобы установить желаемую температуру в помещении. Температуру можно установить в диапазоне 17°C-30°C/62°F-86°F, с шагом 1°C/1°F.

3.3. Нажмите на кнопку «FAN/FAN SPEED» для выбора скорости вращения вентилятора: низкая скорость (индикатор «LOW»), средняя скорость (индикатор «MED»), высокая скорость (индикатор «HIGH»), автоматический режим. При выборе автоматического режима «AUTO» высокая, средняя или низкая скорость выбираются автоматически в зависимости от разницы между установленной температурой и температурой в помещении.

4.Обогрев.

4.1. Нажмите на кнопку «MODE» и выберите режим обогрева, при этом загорится индикатор «HEAT».

4.2. Нажмите на кнопку «△» или «▽», чтобы установить желаемую температуру в помещении. Температуру можно установить в диапазоне 17°C-30°C/62°F-86°F, с шагом 1°C/1°F.

4.3. Нажмите на кнопку «FAN/FAN SPEED» для выбора скорости

вращения вентилятора: низкая скорость (индикатор «LOW»), средняя скорость (индикатор «MED»), высокая скорость (индикатор «HIGH»), автоматический режим. В некоторых моделях нельзя регулировать скорость вращения вентилятора в режиме обогрева.

5. Осушение.

5.1. Нажмите на кнопку «MODE» и выберите режим осушения, при этом загорится индикатор «DRY».

5.2. В данном режиме установка скорости вращения вентилятора не производится.

Примечание.

Держите окна и двери закрытыми для достижения максимального осушающего действия.

6. Автоматический режим.

6.1. Нажмите на кнопку «MODE» и выберите АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ работы, при этом загорится индикатор «AUTO».

6.2. В данном режиме устройство автоматически выбирает режим охлаждения, нагрева или вентиляции в зависимости от установленной вами температуры и комнатной температуры.

6.3. В автоматическом режиме вы не можете выбирать скорость вращения вентилятора.

7. Вентиляция.

7.1. Нажмите на кнопку «MODE» и выберите режим вентиляции, при этом загорится индикатор «FAN».

7.2. Нажмите на кнопку «FAN/FAN SPEED» для выбора скорости вращения вентилятора.

7.3. В данном режиме выбор температуры не производится.

8. Функция интенсивного режима охлаждения (в некоторых моделях).

8.1. Нажмите кнопку «TURBO» на ПДУ, чтобы активировать функцию интенсивного режима охлаждения, при этом вентилятор будет работать с очень высокой скоростью.

8.2. Повторно нажмите кнопки «TURBO», чтобы отменить режим интенсивного охлаждения.

Примечание.

При включении режима «Сон» режим интенсивного охлаждения будет отменён.

9. Режим СОН.

В режиме «СОН» установленная температура будет автоматически повышаться (в режиме охлаждения) или уменьшаться (в режиме обогрева) на 1°C/2°F в течение 30 минут и еще на 1°C/2°F в течение следующих 30 минут. Данная температура будет поддерживаться в течение 7 часов после чего, кондиционер вернется к первоначально выбранной температуре.

9.1. Нажмите на кнопку «SLEEP» для включения режима «Сон», при этом загорится индикаторная лампа «SLEEP» на панели управления или индикаторная лампа «Ⓢ» на ПДУ.

9.2. Повторно нажмите на кнопку «SLEEP», чтобы отключить режим «Сон», при этом индикаторная лампа «SLEEP» на панели управления или индикаторная лампа «Ⓢ» на ПДУ погаснет.

Примечание.

Функция не доступна в режиме вентиляции и осушения.

10. Изменение направления воздушного потока.

10.1. Нажмите на кнопку «SWING» чтобы установить шторки жалюзи выхода воздуха в требуемом положении. Каждое кратковременное нажатие данной кнопки изменяет горизонтальный угол шторок на 6 градусов.

10.2. Нажмите и удерживайте кнопку «SWING» в течение 2 секунд, чтобы включить функцию автоматического поворота шторок.

10.3. Нажмите и удерживайте кнопку «SWING» в течение 2 секунд, чтобы отключить функцию автоматического поворота шторок. Пожалуйста, не регулируйте положение шторок вручную.

11. Установка таймера с помощью панели управления.

11.1. Установка таймера на отключение устройства.

11.1.1. При включенном устройстве нажмите на кнопку «Таймер», загорится индикатор «TIME OFF» и на дисплее замигает надпись [0.0] или последнее установленное значение.

Он показывает, что активирована программа автоматического выключения.

11.1.2. Нажмите кнопку «△» или кнопку «▽» для установки времени отключения устройства с шагом 0.5 часа до 10 часов, затем с шагом 1 час до 24 часов. На панели управления будет показан обратный отсчет времени, оставшегося до момента отключения устройства.

11.1.3. Установленное значение времени будет запомнено и через 5 секунд система автоматически вернется к отображению предыдущего температурного значения.

11.2. Установка таймера на включение устройства.

11.2.1. При выключенном устройстве нажмите на кнопку «Таймер», загорится индикатор «TIME ON» и на дисплее замигает надпись [0.0] или последнее установленное значение.

11.2.2. Нажмите кнопку «△» или кнопку «▽» для установки времени включения устройства с шагом 0.5 часа до 10 часов, затем с шагом 1 час до 24 часов. На панели управления будет показан обратный отсчет времени, оставшегося до момента включения устройства.

11.3. Отключение или включение устройства в любой момент времени или установка значения таймера [0.0] отменит функцию таймера на включение/отключение.

11.4. При возникновении неисправности [E1] или [E2], функция таймера на включение/отключение будет отменена.

12. Установка таймера с помощью ПДУ.

12.1. Установка таймера на отключение устройства.

12.1.1. Нажмите на кнопку «TIMER OFF», загорится индикатор «☼» и на дисплее замигает надпись [0.0] или последнее установленное значение.

12.1.2. Нажмите кнопку «TIMER OFF» ещё раз для установки времени отключения устройства. Каждый раз как вы нажимаете кнопку, значение времени увеличивается, с шагом 0.5 часа до 10 часов, затем с шагом 1 час до 24 часов. На панели управления будет показан обратный отсчет времени, оставшегося до момента отключения устройства.

12.1.3. Установленное значение времени будет запомнено и через 5 секунд система автоматически вернется к отображению предыдущего температурного значения.

12.2. Установка таймера на включение устройства.

12.2.1. Нажмите на кнопку «TIMER ON», загорится индикатор «☼» и на дисплее замигает надпись [0.0] или последнее установленное значение.

12.2.2. Нажмите кнопку «TIMER ON» ещё раз для установки времени включения устройства. Каждый раз как вы нажимаете кнопку, значение времени увеличивается, с шагом 0.5 часа до 10 часов, затем с шагом 1 час до 24 часов. На панели управления будет показан обратный отсчет времени, оставшегося до момента включения устройства.

12.2.3. Установленное значение времени будет запомнено и через 5 секунд система автоматически вернется к отображению предыдущего температурного значения.

12.3. Отключение или включение устройства в любой момент времени или установка значения таймера [0.0] отменит функцию таймера на включение/отключение.

13. Функция «СЛЕДУЙ ЗА МНОЙ» (в некоторых моделях).

Эту функцию можно активировать ТОЛЬКО с ПДУ. ПДУ выступает в роли удаленного термостата, позволяя осуществлять более точную регулировку температуры в месте его нахождения.

Для активации функции «СЛЕДУЙ ЗА МНОЙ» укажите ПДУ на устройство и нажмите на кнопку «FOLLOW ME», на панели управления устройства, при этом загорится индикатор «FOLLOW ME» на панели управления и индикатор «☼» на ПДУ, показывая, что сигнал принят. ПДУ будет продолжать посылать этот сигнал до тех пор, пока эта функция не будет выключена посредством повторного нажатия на кнопку «FOLLOW ME». Если устройство не принимает сигнал «СЛЕДУЙ ЗА МНОЙ» в течение 7 минут, то подаст сигнал, указывающий на то, что функция «СЛЕДУЙ ЗА МНОЙ» была выключена. При включении данной функции значение установленной температуры будет отображаться только на ПДУ.

14. Функция ионизации воздуха (в некоторых моделях).

При активации функции ионизации воздуха включается генератор анионов и помогает удалять из воздуха пыль и пыльцу.

14.1. Нажмите кнопку «FRESH» на ПДУ, чтобы активировать функцию ионизации воздуха, при этом на панели управления устройства загорится индикатор «ION».

14.2. Повторно нажмите кнопку «FRESH» на ПДУ, чтобы отключить функцию ионизации воздуха, при этом индикатор «ION» на панели управления устройства погаснет.

14.3. Ионизатор благоприятно воздействует на нервную и кровеносную системы человека, предотвращает риск респираторных заболеваний."

15. Блокировка.

15.1. Одновременно нажмите и удерживайте кнопки «SWING» и «MODE» на панели управления устройства в течение 3 секунд, автоматически сдвигаемая панель заблокируется при этом на панели управления загорается индикатор «LOCK». Панель не поднимается вверх даже при выключении устройства.

15.2. Повторно нажмите и удерживайте кнопки «SWING» и «MODE» на панели управления устройства в течение 3 секунд, сдвигаемая панель разблокируется, при этом индикатор «LOCK» на панели управления погаснет.

16. Функция «RESTART».

В случае кратковременного отключения электроэнергии, устройство автоматически включится, а последние пользовательские настройки сохранятся в памяти устройства, при возобновлении подачи электроэнергии.

17. Изменение направления воздушного потока.

17.1. Нажмите на кнопку «SWING» на панели управления устройства или ПДУ для активации функции автоматического поворота шторок жалюзи выхода воздуха.

17.2. Повторно нажмите на кнопку «SWING», чтобы отключить функцию автоматического поворота и установить шторки в требуемом положении.

Пожалуйста, не регулируйте положение шторок вручную.

18. Выключение.

Для выключения устройства нажмите кнопку «ON/OFF».

Примечание.

После выключения устройства его нельзя повторно запустить в следующие 3 минуты. Это сделано в целях защиты устройства.

8. Установка

ВНИМАНИЕ!

1. Перед подключением мобильного кондиционера, убедитесь в том, что кондиционер воздуха заземлен надлежащим образом. Правильное заземление важно для минимизации ударов током и опасности возгорания. Шнур питания оснащён вилкой, с контактом заземления. Устройство должно использоваться с правильно заземленной сетевой розеткой. Если розетка, которую вы намереваетесь использовать, не заземлена соответствующим образом или защищена предохранителем с задержкой на срабатывание или прерывателем цепи, свяжитесь с квалифицированным электриком для установки правильной розетки.

2. Если прибор используется в режиме охлаждения, установите воздуховыводной шланг.

3. Если прибор используется в режиме осушения для, постоянного удаления влаги, установите шланг отвода конденсата.

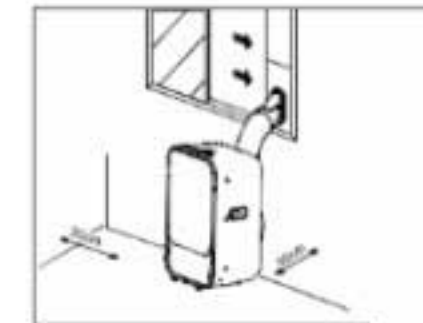


Рис. 6



Рис. 7



Рис. 8

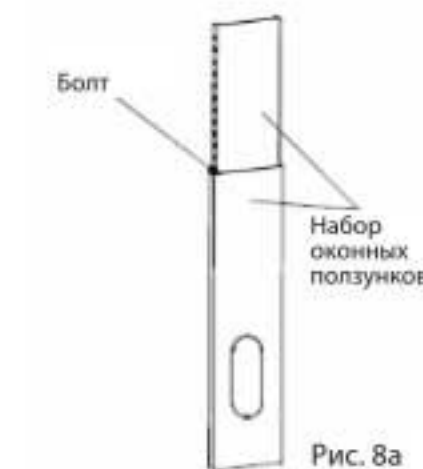


Рис. 8a

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ

1. Для минимизации шума и вибраций кондиционер воздуха необходимо установить на прочное основание. Для безопасного и надежного размещения, поместите устройство на гладкую, ровную поверхность, достаточно прочную, чтобы выдержать устройство.
2. В устройстве предусмотрены роликовые колёса для удобства его перемещения, но прибор можно перемещать только по гладкой, плоской поверхности. Будьте осторожны при перемещении по ковровым покрытиям. Не пытайтесь перекачивать устройство через какие-либо предметы.
3. Устройство должно быть размещено рядом с надлежащим образом заземленной розеткой.
4. Никогда не размещайте какие-либо предметы вокруг воздухозаборного и воздуховыводного отверстия устройства.
5. От стены до устройства должно быть, по крайней мере, 30 см для более эффективного кондиционирования воздуха (см. рис. 6).

УСТАНОВКА ВОЗДУХОВЫВОДНОГО ШЛАНГА

Воздуховыводной шланг может монтироваться временно, стационарно в стену (для некоторых моделей) или с помощью набора оконных ползунков (опция в комплект поставки не входит), в раздвижные и подъёмные окна.

1. Вставьте конец шланга в переходник «В» (см. рис.18.19)
2. Второй конец шланга установите в проём выпускного отверстия по направлению стрелки (см. рис. 20).
3. При временном монтаже установите шланг в ближайшем окне или в дверном проёме (см. рис.9).
4. При установке с помощью набора оконных ползунков (для некоторых моделей) установите переходник «В» в отверстие в оконном наборе (см. рис.7, 8).
5. Для некоторых моделей предусмотрен стационарный монтаж в стену (см. п. «Стационарный монтаж»)

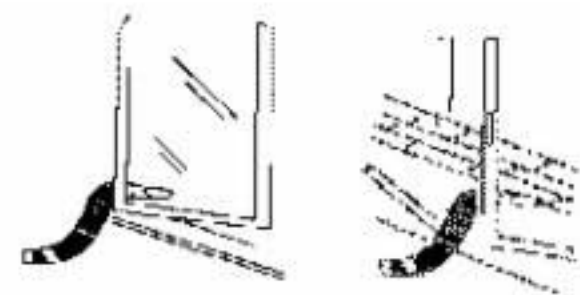


Рис. 9

УСТАНОВКА НАБОРА ОКОННЫХ ПОЛЗУНКОВ (для некоторых моделей)

Набор оконных ползунков был спроектирован для того, чтобы соответствовать раздвижным «вертикальным» и подъёмным «горизонтальным» окнам. Однако, возможно, вам потребуется изменить некоторые этапы установки в случае определенных типов окон. Пожалуйста, обратитесь к рис. 7, 8 для получения информации о минимальном и максимальном оконном пространстве. Набор можно закрепить при помощи болта (см. рис. 8а).

ПРИМЕЧАНИЕ.

Если оконное пространство меньше указанной минимальной длины набора оконных ползунков, обрежьте его таким образом, чтобы он смог войти в оконное пространство. Никогда не пытайтесь вырезать в наборе отверстие.



Рис. 10



Рис. 11



Рис. 12



Рис. 13

1. Установка в подъёмном окне.

1.1. Отрежьте губчатое уплотнение (клеякого типа) достаточной длины и прикрепите его к подоконнику (см. рис. 10).

1.2. Прикрепите набор ползунков к подоконнику (см. рис. 11). Отрегулируйте длину набора в соответствии с шириной окна, с помощью выдвижных ползунков. Укоротите набор, если ширина окна меньше ширины оконного набора.

1.3. Отрежьте губчатое уплотнение (клеякого типа) достаточной длины и прикрепите его к верхней части окна.

1.4. Прикройте оконную раму вплотную к набору ползунков (см. рис. 12)

1.5. Отрежьте губчатое уплотнение соответствующей длины и уплотните открытый проем между верхней оконной рамой и внешней оконной рамой, как показано на (см. рис. 13).

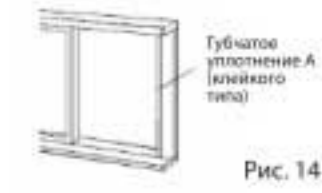


Рис. 14

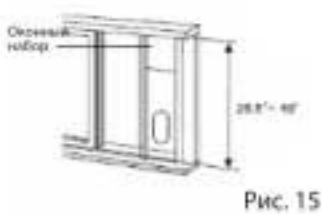


Рис. 15



Рис. 16



Рис. 17



Рис. 18



Рис. 20



Рис. 21

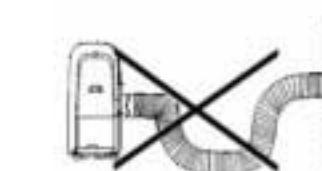


Рис. 22

2. Установка в раздвижном окне.

2.1. Отрежьте губчатое уплотнение (клеякого типа) достаточной длины и прикрепите его к подоконнику (см. рис. 14).

2.2. Прикрепите набор ползунков к окну.

Отрегулируйте длину набора в соответствии с высотой окна, с помощью выдвижных ползунков. Укоротите набор, если высота окна меньше высоты оконного набора (см. рис. 15).

2.3. Отрежьте губчатое уплотнение (клеякого типа) достаточной длины и прикрепите его к боковой части окна.

2.4. Плотнo прикройте раздвижное окно (см. рис. 16).

2.5. Отрежьте губчатое уплотнение соответствующей длины и уплотните открытый проем между внутренней раздвижной рамой и внешней раздвижной рамой, как показано на Рис. 17.

СТАЦИОНАРНЫЙ МОНТАЖ (для некоторых моделей)

Воздуховыводной шланг можно установить в стену. (Не применимо к устройствам без переходника «А», дюбелей и винтов в качестве вспомогательных деталей).

1. Подготовьте отверстие в стене.

2. Установите настенный переходник «А» в стену при помощи 4 дюбелей и винтов, надежно закрепите их (см. Рис. 21).

3. Подсоедините воздуховыводной шланг к настенному переходнику «А»

Примечание.

1. Закройте отверстие при помощи колпачка переходника, если оно не используется.

2. Воздуховыводной шланг можно незначительно сжимать и растягивать в соответствии с монтажным требованием, но предпочтительно сводить его

ВНИМАНИЕ!

Не перегибайте воздуховыводной шланг слишком сильно (см. Рис. 22).

ОТВОД КОНДЕНСАТА

1. В режиме охлаждения вода сливается в нижний поддон корпуса и перекачивается внутренней помпой на промежуточный поддон, из промежуточного поддона вода попадает самотеком на поверхность оребрения испарителя и в виде водяного пара удаляется через воздухопровод, если количество воды больше, чем может испариться с поверхности испарителя, то излишек возвращается в бак для воды. Когда уровень воды в нижнем поддоне превысит допустимый уровень, компрессор кондиционера автоматически остановится, устройство подаст звуковой сигнал 8 раз, на LCD-дисплее будет отображаться код ошибки «P1». На этом процесс охлаждения воздуха прекратится. Однако двигатель вентилятора будет продолжать работать.

Для слива конденсата осторожно, отключите устройство от сети, передвиньте в место для слива, выньте нижнюю сливную пробку (см. рис. 25) и слейте воду.



Рис. 23



Рис. 24



Рис. 25

2. При использовании режима осушения необходимо непрерывно удалять конденсат из прибора, для этого:

2.1. Выньте сливную пробку (рис. 23, поз. 10) для подсоединения дренажного шланга на задней части кондиционера (рис. 23).

2.2. Вставьте дренажный шланг в сливное отверстие (рис. 24).

2.3. Выведите шланг в дренажную систему для отвода конденсата.

Следите за беспрепятственным сливом воды.

3. Непрерывное отведение конденсата в режиме охлаждения понижает эффективность охлаждения. Для лучшего охлаждения не отводите конденсат непрерывно

воздушный фильтр

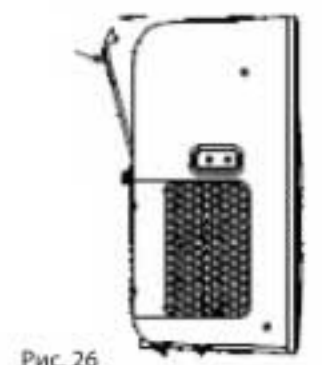


Рис. 26

Снимите винты и сдвиньте вниз воздушный фильтр

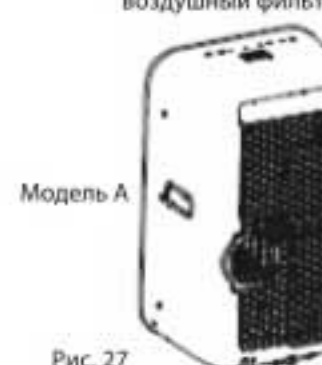


Рис. 27

Снимите винты и сдвиньте вниз воздушный фильтр

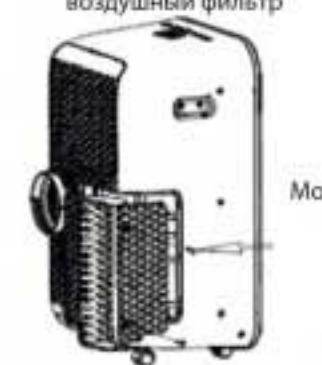


Рис. 28

9. Обслуживание

ВНИМАНИЕ!

1. Перед чисткой и обслуживанием обязательно отключайте устройство от сети.
2. Не используйте бензин, разбавитель или другие химические вещества для чистки устройства.
3. Не мойте устройство непосредственно под краном или при помощи шланга. Это может стать причиной электрических проблем.
4. В случае повреждения шнура питания, его должен отремонтировать сервисный центр.

ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

Очищайте воздушный фильтр, по крайней мере, каждые две недели для предотвращения ухудшения работы вентилятора из-за пыли.

1. Снятие фильтра.

- 1.1. Выньте верхний фильтр по направлению стрелки (Рис. 26), затем сдвиньте фильтр вниз.
- 1.2. Выньте нижний фильтр, ослабив винт и сдвинув его вниз (рис. 27, 28).

2. Чистка

- 2.1. Промойте воздушный фильтр, осторожно погрузив его в теплую воду (около 40°C) при помощи нейтрального моющего средства.
- 2.2. Прополощите фильтр и просушите его в затемнённом месте.

3. Установка

- 3.1. Установите верхний воздушный фильтр.
- 3.2. Установите нижний фильтр при помощи винта.

ПРИМЕЧАНИЕ.

Решетка и воздушный фильтр соединены друг с другом и не могут быть разъединены.

КОРПУС УСТРОЙСТВА

Для чистки корпуса используйте неволокнистую ткань, смоченную нейтральным моющим средством. После этого протрите его чистой сухой тряпкой.

КОНСЕРВАЦИЯ УСТРОЙСТВА ПЕРЕД ДЛИТЕЛЬНОМ ХРАНЕНИЕМ

1. Выньте сливную пробку из задней части устройства и подсоедините шланг к сливному отверстию.

2. Выведите шланг в дренажную систему для отвода конденсата (см. рис. 23, 24).
3. Выньте сливную пробку из нижнего сливного отверстия, вся вода вытечет из нижнего поддона (см. Рис. 25).
4. Дайте устройству поработать в режиме вентиляции полдня в теплой комнате, чтобы оно просохло изнутри, для предотвращения образования плесени.
5. Остановите устройство и отключите от сети, оберните шнур лентой и сверните его.
6. Выньте батарейки из пульта ДУ.
7. Прочистите воздушный фильтр и переустановите его.
8. Отсоедините дренажный шланг, держите его в надежном месте.

ЗАМЕНА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ

Питание пульта осуществляется от двух элементов питания, которые устанавливаются в специальном отсеке, крышка которого расположена на задней панели пульта. Для замены элементов питания:

1. Снимите крышку отсека элементов питания, как показано на рис. 29.
2. Извлеките использованные элементы питания и замените их новыми, соблюдая полярность.
3. Установите крышку в исходное положение.

ПРИМЕЧАНИЕ.

При замене элементов питания настройки ПДУ сбрасываются. Поэтому после установки новых элементов питания необходимо заново ввести настройки.

ВНИМАНИЕ!

Во избежание нарушения нормальной работы пульта не устанавливайте использованные элементы питания, а также элементы разных типов. Перед длительным перерывом в эксплуатации (более 2 месяцев), обязательно извлеките элементы питания.

Для утилизации элементов питания используйте специальные контейнеры, которые можно приобрести в торговых точках.

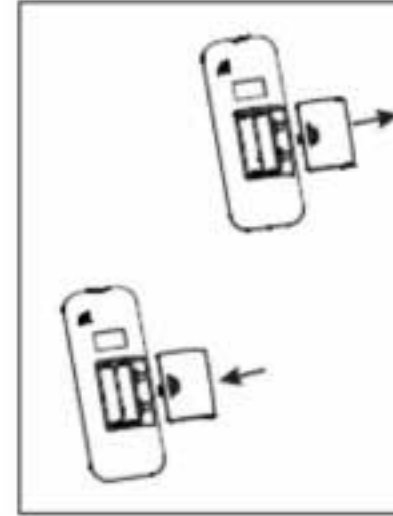


Рис. 29

10. Полезные советы

Для эффективного обогрева и охлаждения необходимо:

- 1) Обеспечить свободное пространство не менее 30 см с фильтрующей стороны устройства (см. рис. 6).
- 2) Вытягивать воздуховыводной шланг не более чем на 400 мм. Шланг необходимо установить параллельно поверхности. Запрещается перегибать шланг!
- 3) Использовать устройство в комнате, рекомендованного размера.
- 4) Размещать устройство там, где мебель не будет препятствовать свободному потоку воздуха.
- 5) При использовании в режиме охлаждения, в течение наиболее солнечных часов дня держать жалюзи/шторы закрытыми.
- 6) Периодически производить очистку фильтров от пыли, грязи и т. д.
- 7) При использовании устройства держать двери и окна закрытыми.

11. Устранение неисправностей

Таблица 4.

Неисправность	Причина	Способ устранения
1. Устройство не включается при нажатии на кнопку «ON/OFF».	1. Индикатор показывает Р1-заполнение поддона конденсатом.	1. Слейте воду из нижнего поддона.
	2. Комнатная температура воздуха в помещении ниже установленной температуры (в режиме ОХЛАЖДЕНИЕ). 3. Комнатная температура воздуха в помещении выше установленной температуры (в режиме ОБОГРЕВ).	2. Правильно задайте температуру 3. Правильно задайте температуру
2. Недостаточное охлаждение	1. Окна или двери в комнате не закрыты.	1. Удостоверьтесь в том, что закрыты все окна и двери.
	2. Внутри комнаты имеются источники тепла.	2. По возможности, уберите источники тепла.
	3. Воздуховыводной шланг не подсоединен или заблокирован.	3. Подсоедините шланг и убедитесь, что он работает надлежащим образом.
	4. Слишком высокое значение температуры.	4. Уменьшите устанавливаемую температуру.
	5. Воздушный фильтр заблокирован из-за пыли.	5. Очистите воздушный фильтр.
3. Сильный шум или вибрация	1. Кондиционер установлен на наклонной или неровной поверхности.	1. Установите кондиционер на ровную горизонтальную поверхность.
4. При работе кондиционера слышен шум, похожий на журчание воды.	1. Шум возникает от хладагента, циркулирующего по трубам кондиционера.	1. Это нормальное явление.
5. В режиме ОБОГРЕВ кондиционер отключается	1. Срабатывает автоматическая защита от перегрева. При повышении температуры выходного воздуха свыше 70°C, устройство отключается.	1. Подождите, пока кондиционер остынет, и снова включите его.

КОДЫ ОШИБОК
Таблица 5.

Неисправность	Причина	Способ устранения
E0	Неисправность устройства	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
E1	Неисправность датчика комнатной температуры.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
E2	Неисправность датчика температуры испарителя.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
E4	Неисправность индикаторной панели.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
E5	Неисправность автоматической сдвигаемой панели.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
P1	Обозначает заполнение нижнего поддона водой.	Выньте резиновую заглушку, расположенную внизу устройства, и слейте воду.

 Такая маркировка означает, что на территории ЕС утилизация данного изделия совместно с другими бытовыми отходами запрещена. Во избежание ущерба окружающей среде или здоровью окружающих вследствие неконтролируемой утилизации отходов просим сдать это изделие для переработки с целью способствовать рациональному использованию материальных ресурсов. Для возврата использованного вами устройства воспользуйтесь системой сбора и возврата или свяжитесь с торговой точкой, в которой было приобретено это устройство. Они могут принять его для экологически безопасной переработки.

timberk